

Uradni list

Evropske unije

C 164

Zvezek 49

Slovenska izdaja

Informacije in objave

15. julij 2006

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina	Stran
	I Informacije	
	Komisija	
2006/C 164/01	Menjalni tečaji eura	1
2006/C 164/02	Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja ⁽¹⁾	2
2006/C 164/03	Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja ⁽¹⁾	15
2006/C 164/04	Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. februarja 2001, o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja ⁽¹⁾	25
	II Akti, sprejeti v skladu z Naslovom VI Pogodbe o Evropski uniji	
2006/C 164/05	Sklep Sveta 2006/.../PNZ z dne o spremembi Sklepa 2002/348/PNZ o varnosti na nogometnih tekmah mednarodnega značaja	30
	III Obvestila	
	Komisija	
2006/C 164/06	Rezultati prodaje vinskega alkohola s strani oseb javnega prava	32



I

(Informacije)

KOMISIJA

Menjalni tečaji eura ⁽¹⁾

14. julija 2006

(2006/C 164/01)

1 euro =

Valuta	Menjalni tečaj	Valuta	Menjalni tečaj		
USD	ameriški dolar	1,2666	SIT	slovenski tolar	239,64
JPY	japonski jen	146,83	SKK	slovaška krona	38,710
DKK	danska krona	7,4593	TRY	turška lira	2,0050
GBP	funt šterling	0,68750	AUD	avstralski dolar	1,6806
SEK	švedska krona	9,2043	CAD	kanadski dolar	1,4289
CHF	švicarski frank	1,5607	HKD	hongkonški dolar	9,8493
ISK	islandska krona	94,94	NZD	novozelandski dolar	2,0437
NOK	norveška krona	7,9155	SGD	singapurski dolar	2,0073
BGN	lev	1,9558	KRW	južnokorejski won	1 208,15
CYP	ciprski funt	0,5750	ZAR	južnoafriški rand	9,1297
CZK	češka krona	28,495	CNY	kitajski juan	10,1272
EEK	estonska krona	15,6466	HRK	hrvaška kuna	7,2478
HUF	madžarski forint	282,45	IDR	indonezijska rupija	11 621,06
LTL	litovski litas	3,4528	MYR	malezijski ringit	4,650
LVL	latvijski lats	0,6960	PHP	filipinski peso	66,307
MTL	malteška lira	0,4293	RUB	ruski rubelj	34,1470
PLN	poljski zlot	4,0413	THB	tajski bat	48,099
RON	romunski leu	3,5933			

(¹) Vir: referenčni menjalni tečaj, ki ga objavlja ECB.

Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja

(2006/C 164/02)

(Besedilo velja za EGP)

Številka pomoči	XS 70/05		
Država članica	Poljska		
Regija	woj. śląskie, podregion świętokrzyski (34)		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	„EKO-BRUD“ s.c. w Sosnowcu ul. Radocha 4 PL-41-200 Sosnowiec		
Pravna podlaga	Art. 405 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. nr 62, poz. 627, z późn. zm.)		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	Znesek kredita 1 487 000 PLN (365 329,34 EUR) Znesek neto pomoči 151 347,94 PLN (37 183,48 EUR) Znesek bruto pomoči 302 695,87 PLN (74 366,97 EUR)
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)–(6) ter členom 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	14.1.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	prvo vplačilo do 31.3.2005 plačilo od 31.3.2005 do 20.12.2012		
Cilj pomoči	Pomoč za mala in srednja podjetja (MSP)	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Storitve v sektorju ravnanja z odpadki		
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej		
	Naslov: ul. Konstruktorska 3A PL-02-673 Warszawa		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	

Številka pomoči	XS 71/05		
Država članica	Poljska		
Regija	woj. świętokrzyskie, podregion świętokrzyski (34)		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Przedsiębiorstwo „EKONAKS“ Sp. z o.o. z siedzibą w Skarżysku-Kamiennej ul. Asfaltowa 1 PL-26-110 Skarżysko-Kamienna		
Pravna podlaga	Art. 405 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. nr 62, poz. 627, z późn. zm.)		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	Znesek kredita 1 000 000 PLN (243.350,45 EUR) Znesek neto pomoči 217 635,48 PLN (52 961,69 EUR) Znesek bruto pomoči 268 685,78 PLN (65 384,81 EUR)
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)–(6) ter členom 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	21.12.2004		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Prvo vplačilo do 31.12.2004 Plačilo od 31.7.2005 do 30.4.2010		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Storitve v sektorju ravnanja z odpadki		
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej		
	Naslov: ul. Konstruktorska 3A PL-02-673 Warszawa		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	
Številka pomoči	XS 72/05		
Država članica	Republika Poljska		
Regija	Wschodni		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Świętokrzyskie Przedsiębiorstwo Hotelarsko — Turystyczne Sp. z o.o. w Kielcach		
Pravna podlaga	Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz.U. nr 171/2002, poz. 1397, z późn. zm.) art. 52 ust. 3 i 4 w związku z art. 54 ust. 1 oraz art. 52a ust. 1 w związku z art. 54 ust. 1; Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 16 października 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad ustalania należności za korzystanie z przedsiębiorstwa, sposobu zabezpieczenia nie spłaconej części należności oraz warunków oprocentowania nie spłaconej należności (Dz.U. 130/1997 poz. 855) § 8 ust. 1 oraz § 5 ust. 4 i 6		

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	0,229147 mio EUR ⁽¹⁾
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)–(6) ter členom 5 Uredbe		Da
Datum začetka izvajanja	31.12.2004		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 30.4.2018		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Pomoč, omejena na posebne sektorje	Da	
	Druge storitve	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Minister Skarbu Państwa		
	Naslov: Ul. Krucza 36/Wspólna 6 PL-00-522 Warszawa		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe		Da

⁽¹⁾ znesek pomoči podjetju je izražen v ekvivalentu bruto subvencije

Številka pomoči	XS 73/05		
Država članica	Republika Poljska		
Regija	Południowo-zachodni		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Łużycka Kopalnia Bazaltu KSIĘGINKI S.A. Lubaniu		
Pravna podlaga	Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz.U. nr 171/2002, poz. 1397, z późn. zm.) art. 52 ust. 3 i 4 w związku z art. 54 ust. 1; Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 16 października 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad ustalania należności za korzystanie z przedsiębiorstwa, sposobu zabezpieczenia nie spłaconej części należności oraz warunków oprocentowania nie spłaconej należności (Dz.U. 130/1997 poz. 855) § 8 ust. 1		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	0,152687 mio EUR ⁽¹⁾
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)–(6) ter členom 5 Uredbe		Da

Datum začetka izvajanja	19.1.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 20.8.2011		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Pomoč, omejena na posebne sektorje	Da	
	Druga področja predelovalne industrije	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Minister Skarbu Państwa		
	Naslov: Ul. Krucza 36/Wspólna 6 PL-00-522 Warszawa		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	

(¹) znesek pomoči podjetju je izražen v ekvivalentu bruto subvencije

Številka pomoči	XS 74/05		
Država članica	Poljska		
Regija	woj. dolnośląskie, podregion jeleniogórsko-wałbrzyski (1)		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Zakład Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. w Bolesławcu ul. Gałczyńskiego 51 PL-59-700 Bolesławiec		
Pravna podlaga	Art. 405 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. nr 62, poz. 627, z późn. zm.)		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	Znesek kredita 4.676.800 PLN (1 122 800 EUR) Znesek neto pomoči 746 300 PLN (179 170 EUR) Znesek bruto pomoči 921 360 PLN (221 198 EUR)
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)-(6) ter členom 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	16.12.2004		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Prvo vplačilo do 31.12.2005 Plačilo od 31. marca 2005 do 20. decembra 2012		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Toplotna energija (proizvodnja in distribucija toplotne energije)		

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej		
	Naslov: ul. Konstruktorska 3A PL-02-673 Warszawa		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	
Številka pomoči	XS 75/05		
Država članica	Poljska		
Regija	woj. kujawsko-pomorskie, podregion toruńsko-włocławski (6)		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	PAKPOLAND s.c. Krzysztof Kasprowicz, Regina Kasprowicz z siedzibą we Włocławku ul. Sosnowa 11 PL-87-800 Włocławek		
Pravna podlaga	Art. 405 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz.U. nr 62, poz. 627, z późn. zm.)		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	Znesek kredita 550 000 PLN (136 815,92 EUR) Znesek neto pomoči 85 909,46 PLN (21 370,51 EUR) Znesek bruto pomoči 106 061,06 PLN (26 383,35 EUR)
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)–(6) ter členom 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	14.2.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Prvo vplačilo do 30.9.2005 Plačilo od 1.4.2006 do 31.3.2009		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Proizvodnja embalaž iz plastičnih materialov		
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Narodowy Fundusz Ochrony (Środowiska i Gospodarki Wodnej)		
	Naslov: ul. Konstruktorska 3A PL-02-673 Warszawa		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	

Številka pomoči	XS 100/05		
Država članica	Republika Poljska		
Regija	Vzhodna regija		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Kamnołom apnenca „MORAWICA S.A“ s sedežem v kraju Morawica		
Pravna podlaga	Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz.U. z 2002 r. nr 171, poz. 1397, z późn. zm.) art. 52 a ust. 1 w zw. z art. 54 ust. 1. Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 14 października 1997 r. w sprawie warunków spłaty należności za korzystanie przedsiębiorstwa (Dz.U. z 2004 r. nr 269, poz. 667) § 10 w związku z Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 16 października 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad ustalania należności za korzystanie z przedsiębiorstwa, sposobu zabezpieczenia nie spłaconej części należności oraz warunków oprocentowania nie spłaconej należności (Dz.U. z 1997 r. nr 130, poz. 855) § 5 ust. 4 i 6		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	0,164189 mio EUR ⁽¹⁾
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)–(6) in 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	24.1.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31.5.2006		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Pomoč, omejena na posebne sektorje	Da	
	– Celotna predelovalna industrija	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Minister Skarbu Państwa		
	Naslov: Ul. Krucza 36/Wspólna 6 PL-00-522 Warszawa		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	

⁽¹⁾ znesek pomoči, dodeljene podjetju, izražen kot bruto ekvivalent dotacije

Številka pomoči	XS 101/05		
Država članica	Republika Poljska		
Regija	Vzhodna regija		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Podjetje za cestne gradnje „Makadam S.A.“ s sedežem v kraju Busko Zdrój		
Pravna podlaga	Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji (Dz.U. z 2002 r. nr 171, poz. 1397, z późn. zm.) art. 52 ust. 3 i 4 w związku z art. 54 ust. 1; Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 16 października 1997 r. w sprawie szczegółowych zasad ustalania należności za korzystanie z przedsiębiorstwa, sposobu zabezpieczenia nie spłaconej części należności oraz warunków oprocentowania nie spłaconej należności (Dz.U. z 1997 r. nr 130, poz. 855) § 8 ust. 16		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	0,23353 mio EUR (!)
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)–(6) in 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	24.3.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31.12.2015		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Pomoč, omejena na posebne sektorje	Da	
	Druge storitve	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Minister Skarbu Państwa		
	Naslov: Ul. Krucza 36/Wspólna 6 PL-00-522 Warszawa		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	

(!) znesek pomoči, dodeljene podjetju, izražen kot bruto ekvivalent dotacije

Št. pomoči	XS 139/05		
Država članica	Združeno kraljestvo		
Regija	West Wales & The Valleys (regija iz cilja 1)		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Program Tregaron Townscape (Tregaron Townscape Scheme)		

Pravna podlaga	Council Regulation (EC) No 1260/99 The Structural Funds (National Assembly for Wales) Regulations 2000 (n./906/2000) The Structural Funds (National Assembly for Wales) Designation 2000		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	3 400 GBP
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)-(6) in 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	Od 18.7.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31.12.2006 Opomba: Kot je navedeno zgoraj, je bila pomoč dodeljena pred 31. decembrom 2006. Plačila po tej obveznosti se lahko (v skladu z N+2) nadaljujejo do junija 2007.		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: National Assembly for Wales		
	Naslov: C/o Welsh European Funding Office Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER United Kingdom		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	
Št. pomoči	XS 148/05		
Država članica	Združeno kraljestvo		
Regija	Merseyside		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Rast in razvoj podjetij v območju Greater Merseyside (Business Growth and Development for Greater Merseyside)		
Pravna podlaga	Employment Act 1973 Sections 2(1) and 2(2) (as substituted by Section 25 of the Employment and Training Act 1988) and the Industrial Development Act 1982, Section 11.		

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	2005: 6,6 mio GBP 2006: 2,4 mio GBP
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)-(6) in 5 Uredbe		Da
Datum začetka izvajanja	Od 4.8.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31.5.2006		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Business Link for Greater Merseyside Greater Merseyside Enterprise Ltd		
	Naslov: Egerton House 2 Tower Road Birkenhead Wirral CH41 1FN United Kingdom		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	N/A	
Št. pomoči	XS 150/05		
Država članica	Združeno kraljestvo		
Regija	Merseyside		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Razvoj podjetij v regiji Merseyside (Enterprise Development for Merseyside)		
Pravna podlaga	Employment Act 1973 Sections 2(1) and 2(2) (as substituted by Section 25 of the Employment and Training Act 1988) and the Industrial Development Act 1982, Section 11.		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	2005: 0,146 mio GBP 2006: 0,049 mio GBP
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)-(6) in 5 Uredbe		Da

Datum začetka izvajanja	Od 4.8.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 30.11.2006		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Business Link for Greater Merseyside Greater Merseyside Enterprise Ltd		
	Naslov: Egerton House 2 Tower Road Birkenhead Wirral CH41 1FN United Kingdom		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	N/A	

Št. pomoči	XS 151/05		
Država članica	Združeno kraljestvo		
Regija	West Wales & The Valleys (regija iz cilja 1)		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Bryn Compost Ltd		
Pravna podlaga	Council Regulation (EC) No 1260/99 The Structural Funds (National Assembly for Wales) Regulations 2000 (n./906/2000) The Structural Funds (National Assembly for Wales) Designation 2000 Section 38 & 85 of 1998 Government of Wales Act		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	666 778 GBP
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)-(6) in 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	Od 11.7.2005.		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31.3.2006		

Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Pomoč, omejena na posebne sektorje	Da	
	Druge storitve	Recikliranje odpadkov	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: National Assembly for Wales		
	Naslov: C/o Welsh European Funding Office Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER United Kingdom		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	
Št. pomoči	XS 161/05		
Država članica	Združeno kraljestvo		
Regija	West Wales & The Valleys (regija iz cilja 1)		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Fizične pomoči za rast		
Pravna podlaga	Council Regulation (EC) No 1260/99 The Structural Funds (National Assembly for Wales) Regulations 2000 (n./906/2000) The Structural Funds (National Assembly for Wales) Designation 2000		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	1 mio GBP
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)-(6) in 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	Od 17.6.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31.12.2006 <i>Opomba:</i> Kot je navedeno zgoraj, je bila pomoč dodeljena pred 31. decembrom 2006. Plačila po tej obveznosti se lahko (v skladu z N+2) nadaljujejo do julija 2008.		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP	Da	

Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: National Assembly for Wales		
	Naslov: C/o Welsh European Funding Office Cwm Cynon Business Park Mountain Ash CF45 4ER United Kingdom		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	
Številka pomoči	XS 172/05		
Država članica	Luksemburg		
Regija	Veliko vojvodstvo Luksemburg		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Shema pomoči za materialne in nematerialne naložbene stroške v MSP		
Pravna podlaga	Loi du 30 juin 2004 portant création d'un cadre général des régimes d'aides en faveur du secteur des classes moyennes (Mémorial A-N. 142 du 6 août 2004)		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	5 milijonov EUR
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)–(6) in s členom 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	Februar 2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do februarja 2011 (Obdobje veljavnosti je omejeno glede na Uredbo.)		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Pomoč, omejena na posebne sektorje	Da	
	Drugi predelovalni sektorji	Da	
	Prevozne storitve (razen železniškega voznega parka)	Da	
	Druge storitve	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Ministère des Classes Moyennes, du Tourisme et du Logement		
	Naslov: 6, avenue Emile Reuter Boîte postale 535 L-2937 Luxembourg		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe Brez individualnih pomoči v visokih zneskih		

Številka pomoči	XS 191/05		
Država članica	Italija		
Regija	Dežela Piemont		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Pomoč za naložbe za tehnološke inovacije, varstvo okolja, organizacijske inovacije, trgovinske inovacije in varnost na delu		
Pravna podlaga	Deliberazione della Giunta Regionale n. 17-881 del 26 settembre 2005 (B.U.R.P n. 39, Supplemento, del 29 settembre 2005) „Funzioni delegate alla Regione in materia di incentivi alle imprese. Prescrizioni per l'accesso agli incentivi di cui alla L. 28.11.1965 n. 1329 ed all'art. 11 comma 2 lett. b) L. 27.10.1994 n. 598 e s.m.i.“ modificativa della L. 598/84-art. 11 e s.m.i già approvata dalla Commissione con lettera D/53877 del 17 luglio 2000 — Aiuto N/487/95		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	25 mio EUR ⁽¹⁾
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)–(6) in členom 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	27.9.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31.12.2006		
Cilj pomoči	Pomoč MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči MSP	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Regione Piemonte Assessorato all'Industria, Lavoro e Bilancio Direzioe Industria. Naslov: Direzioe Industria Via Pisano, 6 I-10152 Torino Tel. 011.4321461 Fax 011.4323483 e-mail: direzione16@regione.piemonte.it		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	

(¹) Navedena letna poraba vključuje sredstva, zagotovljena na podlagi drugih predvidenih predpisov, ki so navedeni v pravni podlagi in so predmet zadevnega obvestila o izjemi.

Podatki, ki jih predložijo države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. januarja 2001 o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja

(2006/C 164/03)

(Besedilo velja za EGP)

Številka pomoči	XS 55/04		
Država članica	Italia		
Regija	Emilia – Romagna		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Projekti na področju industrijskih raziskav in predkonkurenčnega razvoja		
Pravna podlaga	Delibera di Giunta n. 2823 del 30 dicembre 2003 — Bando per l'attuazione della misura 1, Azione A del programma Regionale della Ricerca Industriale, l'Innovazione e il Trasferimento tecnologico (PRRIIT) «Progetti di ricerca industriale e sviluppo precompetitivo»		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	30 mio EUR
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)–(6) in členom 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	20. januar 2004		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31. decembra 2005		
Cilj pomoči	Pomoč MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Regione Emilia – Romagna		
	Naslov: Via Aldo Moro 52 I-40127 Bologna		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe		Ne

Številka pomoči	XS 74/04		
Država članica	Italia		
Regione	Calabria		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Naložbena pogodba		
Pravna podlaga	Legge regionale 2 maggio 2001, n. 7, art 31 quater; Legge regionale 26 giugno 2003, n. 8, art 26; Deliberazione di Giunta regionale 26 aprile 2004, n. 242.		

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Schema pomoči	Skupni letni znesek:	Skupni znesek znaša 25 mio EUR, od tega znašajo predvideni stroški za leto 2005 10 mio EUR, za leto 2006 pa 15 mio EUR	
		Zavarovana posojila:	Kreditne olajšave se ne odobrijo	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	Ne	
		Zavarovana posojila	Ne	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)–(6) in členom 5 Uredbe		Da	
Datum začetka izvajanja	2. avgust 2004			
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31. decembra 2006			
Cilj pomoči	Pomoč MSP	Da		
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP	Ne		
	Pomoč, omejena na posebne sektorje	Da		
	– Premogovništvo	Ne		
	– Celotna predelovalna industrija	Da: Tekstilni in obutveni sektor, sektor informatike in turizma		
	ali			
	Jeklarstvo	Ne		
	Ladjedelništvo	Ne		
	Industrija sintetičnih vlaken	Ne		
	Industrija motornih vozil	Ne		
	Druga področja predelovalne industrije	Ne		
	– Vse storitve	Ne		
	ali			
	Druge prevozne storitve	Ne		
	Finančne storitve	Ne		
Druge storitve	Ne			
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Regione Calabria			
	Naslov: Via Massara, n.2 I-88100 Catanzaro			
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe			Ne
Št. pomoči	XS 84/2005			
Država članica	Češka			
Regija:	Kohezijske regije NUTS II Moravska-Šlezija, osrednja, severozahodna Bohemija, osrednja, severovzhodna, jugovzhodna, jugozahodna Moravska			

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Varčevanje z energijo (Úspory energie)		
Pravna podlaga	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání, par.		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	15 mio EUR v letih od 2004 do vključno 2006
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)-(6) in 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	1.4.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31.12.2006 ali prej, odvisno od povpraševanja po financiranju		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Pomoč, omejena na posebne sektorje	Da	
	– Premogovništvo	Ne	
	– Celotna predelovalna industrija	Da	
	ali		
	Jeklarstvo	Ne	
	Ladjedelništvo	Ne	
	Industrija sintetičnih vlaken	Ne	
	Industrija motornih vozil	Ne	
	Druga področja predelovalne industrije	Ne	
	– Vse storitve	Ne	
	ali		
	Prevozne storitve	Ne	
	Finančne storitve	Ne	
	Druge storitve	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Ministry of Industry and Trade		
	Naslov: Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe. Ukrep izključuje dodelitev pomoči individualnim podjetjem, ki bi zahtevale predhodno priglasitev Komisiji.	Da	
Št. pomoči	XS 85/2005		
Država članica	Češka		
Regija	Kohezijske regije NUTS II Moravska-Šlezija, osrednja, severozahodna Bohemija, osrednja, severovzhodna, jugovzhodna, jugozahodna Moravska		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Obnovljivi viri energije (Renewable Energy Resources)		

Pravna podlaga	Zákon č. 47/2002 Sb., o podpoře malého a středního podnikání, par.		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	15 mio EUR v letih od 2004 do vključno 2006
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)–(6) in 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	1.4.2005		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31.12.2006 ali prej, odvisno od povpraševanja po financiranju		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Pomoč, omejena na posebne sektorje		Da
	– Premogovništvo		Ne
	– Celotna predelovalna industrija		Da
	ali		
	Jeklarstvo		Ne
	Ladjedelništvo		Ne
	Industrija sintetičnih vlaken		Ne
	Industrija motornih vozil		Ne
	Druga področja predelovalne industrije		Ne
	– Vse storitve		Ne
	ali		
	Prevozne storitve		Ne
	Finančne storitve		Ne
	Druge storitve		Da
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Ministry of Industry and Trade		
	Naslov: Na Františku 32 CZ-110 15 Praha 1		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe. Ukrep izključuje dodelitev pomoči individualnim podjetjem, ki bi zahtevale predhodno priglasitev Komisiji.	Da	
Št. pomoči	XS 102/04		
Država članica	Italija		
Regija	Veneto		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Podpora sistema produkcijskih okrajev, ki ga priznava dežela Veneto		

Pravna podlaga	Legge regionale del Veneto n. 8 del 4.4.2003, (in Bollettino ufficiale della Regione Veneto n. 36/2003): «Disciplina dei Distretti Produttivi ed Interventi di Politica Industriale locale».		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	17 mio EUR
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 4(2)–(6) in členom 5 Uredbe	Da Najvišji dovoljeni znesek: do 40 % upravičenih stroškov. Najvišji izdatek med 150 000 EUR in 1 000 000 EUR, odvisno od vrste projekta, predvidenega v razpisu.	
Datum začetka izvajanja	20. oktober 2004		
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do avgusta 2007		
Cilj pomoči	Pomoč MSP	Da Pomoč za razvoj deželnega produkcijskega sistema, pridruženega okrajem, ki jih je dežela Venetó formalno priznala	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP	Da, brez posameznih podjetij, ki delujejo v naslednjih sektorjih: kmetijstvo, ribištvo, prevoz	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Regione Veneto – Giunta Regionale		
	Naslov Palazzo Balbi Dorsoduro 3901 I-30100 Venezia		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da (člen se ne uporablja, če je pomoč namenjena produkcijskim okrajem)	
Druge informacije	Možnost sklicevanja na Uredbo (ES) 69/01 – pomoč <i>de minimis</i> .		
Številka pomoči	XS 111/05		
Država članica	Zvezna republika Nemčija		
Regija	Svobodna dežela Thüringen		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Pomoč za raziskave in razvoj za MSP z deležem zunanjih storitev v višini največ 70 % celotnih upravičenih stroškov projekta RTR (tako imenovani „ček za raziskave“)		

Pravna podlaga	Verordnung (EG) Nr. 1260/1999 des Rates vom 21. Juni 1999 (ABl. L 161 vom 26.6.1999) sowie Operationelles Programm des Freistaates Thüringen Verordnung (EG) Nr. 364/2004 der Kommission vom 25. Februar 2004 (ABl. L 63 vom 28.02.2004) zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 70/2001 der Kommission vom 12. Januar 2001 (ABl. L 10 vom 13.1.2001)		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	5 mio EUR
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členom 5(a)–(c) Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	Oddaja prošelj od 20.6.2005		
Trajanje sheme pomoči ali individualne pomoči	20.6.2005 do 31.12.2006		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Thüringer Ministerium für Wirtschaft, Technologie und Arbeit (TMWTA) Naslov: Max-Reger-Str. 4-8 D-99096 Erfurt Drugi podatki: TMWTA Referatsleiter Technologieförderung Herr Dr. Michael Kummer Tel.: 0361/37 97 480 Telefaks: 0361/37 97 409 E-naslov: Michael.Kummer@th-thuringen.de		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členoma 6 in 6(a) Uredbe	Da	

Št. pomoči	XS 129/05
Država članica	Zvezna republika Nemčija
Regija	Ukrepi pomoči zajemajo celotno zvezno območje
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Inovacijski program ERP Opomba: Kratek opis v skladu z Uredbo o izjemah za SMS se nanaša samo na del II (obdobje vstopa na trg) Inovacijskega programa ERP, ki je v skladu z opredelitvijo Skupnosti omejen na MSP Del I programa (obdobje RTR) je bil priglašen ločeno v skladu z okvirom Skupnosti za državne pomoči za raziskave in razvoj
Pravna podlaga	Beschluss der Bundesregierung vom 17.3.2005 zur Modifizierung des ERP-Innovationsprogramms

Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek Opomba: Znesek se nanaša na celotni program, torej na dele I in II. Sredstva bodo razporejena obema deloma programa glede na zahteve, zato jih ni mogoče določiti vnaprej	50 mio EUR	
		Zavarovana posojila		
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči		
		Zavarovana posojila		
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)–(6) in 5 Uredbe		Da	
Datum začetka izvajanja	Od 1.10.2005			
Trajanje sheme pomoči ali individualne pomoči	Do 31.12.2006			
Cilj pomoči	Pomoč za MSP		Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP		Da	
	Naslednja podjetja do pomoči niso upravičena:			
	— podjetja v težavah v skladu s smernicami Skupnosti o državni pomoči za reševanje in prestrukturiranje podjetij v težavah			
	— podjetja v sektorju ribištvo, ki predelujejo in trgujejo s kmetijskimi proizvodi, navedenimi v Prilogi I Pogodbe ES;			
	— Predpisi v občutljivih sektorjih (jeklarstvo, industrija umetnih vlaken, promet in ladjedelništvo) bodo upoštevani			
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: KfW Bankengruppe			
	Naslov: Palmengartenstraße 5-9 D-60325 Frankfurt			
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe		Da	
Št. pomoči	XS 176/05			
Država članica	Nemčija			
Regija	Svobodna dežela Saška			
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Dodatne smernice k smernicam saškega ministrstva za gospodarstvo in delo o pomoči za SMS – Spodbujanje storilnosti podjetja „Regionalna sodelovanja“ z dne 13.9.2005			

Pravna podlaga	§§ 23 und 44 der Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen (Sächsische Haushaltsordnung — SäHO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. April 2001 (SächsGVBl. S. 153)		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	1,9 mio EUR
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)–(6) in 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	15.9.2005		
Trajanje sheme pomoči ali individualne pomoči	Do 31.12.2006		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Sächsische Aufbaubank – Förderbank		
	Naslov: Pirnaische Straße 9 D-01069 Dresden		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	
Št. pomoči	XS 202/05		
Država članica	Nemčija		
Regija	Svobodna dežela Saška		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Shema pomoči saškega ministrstva za gospodarstvo in delo za spodbujanje naložb majhnih podjetij v strukturno šibkih območjih		
Pravna podlaga	§§ 23 und 44 der Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen (Sächsische Haushaltsordnung — SäHO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 10. April 2001 (SächsGVBl. S. 153)		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	2005: 2,8 mio EUR 2006: 8,3 mio EUR
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)–(6) in 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	29.9.2005		
Trajanje sheme pomoči ali individualne pomoči	Do 31.12.2006		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	

Zadevni gospodarski sektorji	Pomoč, omejena na posebne sektorje:	Da	
	– Celotna predelovalna industrija	Da	
	Druge storitve	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Sächsische Aufbaubank – Förderbank		
	Naslov: Pirnaische Straße 9 D-01069 Dresden		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	

Št. pomoči	XS 211/05		
Država članica	Zvezna republika Nemčija		
Regija	Svobodno in hanzeatsko mesto Hamburg		
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	HI Hamburg International Luftverkehrsgesellschaft mbh & Co. KG Oberhauptstraße 3 D-22335 Hamburg		
Pravna podlaga	Einzelfallentscheidung der Kreditkommission gemäß dem Gesetz über die Kreditkommission (Hamburgisches Gesetz- und Verordnungsblatt 1997, Nr. 18, Seite 133)		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči	110 775 EUR
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)–(6) in 5 Uredbe	Da 7,5 %	
Datum začetka izvajanja	2.12.2005		
Trajanje sheme pomoči ali individualne pomoči	Do 31.12.2006		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Pomoč, omejena na posebne sektorje:	Da	
	Prevoz	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Freie und Hansestadt Hamburg Behörde für Wirtschaft und Arbeit Referat Finanzierungshilfen		
	Naslov: Alter Stewinweg 4 D-20459 Hamburg		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	

Št. pomoči	XS 215/05		
Država članica	Nemčija		
Regija	Dežela Berlin		

Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Ugodna spodbujevalna posojila za naložbe na podlagi podjetniškega kredita KfW za MSP („Kredit Berlin“)		
Pravna podlaga	Investitionsbankgesetz vom 25. Mai 2004		
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema pomoči	Skupni letni znesek	58,8 mio EUR
		Zavarovana posojila	
	Individualna pomoč	Skupni znesek pomoči: Pričakovati je okoli 400 prošenj/leto s posamezno obveznostjo v povprečnem znesku 147 000 EUR	
		Zavarovana posojila	
Največja intenzivnost pomoči	V skladu s členoma 4(2)–(6) in 5 Uredbe	Da	
Datum začetka izvajanja	1.1.2006		
Trajanje sheme pomoči ali individualne pomoči	Neomejeno oz. za obdobje veljavnosti uredbe o izjemah (31.12.2006)		
Cilj pomoči	Pomoč za MSP	Da	
Zadevni gospodarski sektorji	Vsi sektorji, upravičeni do pomoči za MSP	Da	
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	Naziv: Senatsverwaltung für Wirtschaft, Arbeit und Frauen		
	Naslov: Referat III D Martin-Luther- Str. 105 D-10820 Berlin		
Individualne pomoči v visokih zneskih	V skladu s členom 6 Uredbe	Da	

Podatki, ki so jih predložile države članice o državni pomoči, dodeljeni na podlagi Uredbe Komisije (ES) št. 70/2001 z dne 12. februarja 2001, o uporabi členov 87 in 88 Pogodbe ES pri pomoči za majhna in srednje velika podjetja

(2006/C 164/04)

(Besedilo velja za EGP)

Številka pomoči	XS 124/03
Država članica	Grčija
Regija	Όλη η χώρα
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Pomoč MSP (kot je določeno v Priporočilu Komisije z dne 3. aprila 1996) za okoljsko sodelovanje podjetij
Pravna podlaga	ΠΔ 93/97 (ΦΕΚ 92/Α/16-5-97) „Όροι και διαδικασίες για την ένταξη και χρηματοδότηση έργων του ιδιωτικού τομέα σε προγράμματα ή τμήματα του Υπουργείου Ανάπτυξης τα οποία αναφέρονται στους τομείς Βιομηχανίας, Ενέργειας, Έρευνας και Τεχνολογίας“
Načrtovani letni izdatki po shemi ali skupni znesek individualne pomoči, dodeljene podjetju	Shema je bila prvič objavljena leta 2003 s proračunom v višini 18 480 000 EUR (javni in zasebni izdatki); pričakuje se, da bo ponovno objavljena leta 2004
Največja intenzivnost pomoči	50 %, samo subvencija (ta znesek ne sme presežati zgornje meje v karti regionalne pomoči, odobreni za Grčijo, povečani za 15 % za MSP)
Datum začetka izvajanja	Prva objava novembra 2003
Trajanje sheme ali individualne pomoči	2003-2007
Cilj pomoči	Cilj je pospešiti podjetništvo v sektorju ravnanja in uporabe odpadkov za reševanje perečih okoljskih problemov na lokalni ravni in za kritje grškega primanjkljaja pri objektih za ravnanje z industrijskimi in drugimi odpadki
Zadevni gospodarski sektorji	Celotna predelovalna industrija, razen sektorja urejenega v Smernicah Skupnosti o državni pomoči v kmetijskem sektorju (UL C 28, 1.2.2000, str. 2)
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč:	Naziv: Υπουργείο Ανάπτυξης Γενική Γραμματεία Βιομηχανίας Διεύθυνση Βιομηχανικής Χωροθεσίας και Περιβάλλοντος Naslov: Ιωάννης Πατίρης Αριθ. τηλ. +30 210 6969268 Αριθ. φαξ +30 210 6969243
Drugi podatki:	Shema je ukrep 2.9.3. v operativnem programu za konkurenco, ki ga skupaj financirajo strukturni skladi
Številka pomoči	XS 143/04
Država pomoči	Italija
Regija	Regija Marche
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Podpora konkurenčnosti lokalnih proizvodnih sistemov

Pravna podlaga	Delibera di Giunta regionale 20 aprile 2004, n. 435 recante „Disposizioni di prima attuazione art. 18 (Servizi avanzati per la competitività dei sistemi produttivi locali) della L.R. n. 20/2003 nonché utilizzo e riparto risorse del Fondo Unico 2001/2002/2003 destinato alle Leggi n. 266/97, art. 3, comma 6 e n. 317/91, art. 36“
Načrtovani letni izdatki	Razpoložljivi znesek za leto 2004 znaša 3 806 827,60 EUR. Za leti 2005 in 2006 se bodo uporabila sredstva (trenutno količinsko neopredeljiva) iz enotnega sklada, ki se nanašajo na ti dve leti.
Največja intenzivnost pomoči	<p>Pomoč se izvaja na podlagi pravila <i>de minimis</i> (Uredba (ES) št. 69/2001 ali Uredba (ES) št. 70/2001, odvisno od izbire prosilca)</p> <p>Za projekte, ki predvidevajo izključno stroške za storitve in/ali svetovanja, bo največja bruto intenzivnost regionalne pomoči znašala 40 % stroškov projekta (ne glede na izbrano ureditev)</p> <p>Za projekte, ki predvidevajo stroške naložbe v materialna in nematerialna sredstva ter stroške za storitve in/ali svetovanja, dejavnosti predkonkurenčnega razvoja in industrijskih raziskav, bo največja intenzivnost pomoči:</p> <ul style="list-style-type: none"> — v primeru pravila „<i>de minimis</i>“, 40 %; — v primeru ureditve, predvidene v Uredbi (ES) 70/2001; <ol style="list-style-type: none"> 1) za stroške svetovanja in storitev 50 % BED 2) za stroške naložbe (materialna in nematerialna sredstva) 15 % BED za majhna podjetja, 7,5 % BED za srednje velika podjetja 3) za industrijske raziskave in predkonkurenčni razvoj (glej Uredbo (ES) 364/2004) <p>Skupni znesek regionalnih sredstev, vključenih v posamezni projekt, ne sme presegati 40 % stroškov projekta. Zato bo v primeru projektov, ki vključujejo naložbe in storitve, za spoštovanje zgoraj navedene meje največja skupna intenzivnost pomoči znašala 40 % skupnih stroškov projekta, ob upoštevanju pragov, določenih za vsako vrsto pomoči</p>
Datum začetka izvajanja	Od leta 2004 in vsekakor 10 delovnih dni po tem, ko se ta obrazec pošlje, v skladu s členom 9 Uredbe (ES) 70/2001
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31. decembra 2006
Cilj pomoči	<p>Spodbuditi konkurenčnost lokalnih proizvodnih sistemov s konsolidacijo in razvojem industrijskih sektorjev, zasnovanih na naslednjih razvojnih dejavnikih: a) industrijski razvoj, dejavnosti predkonkurenčnega razvoja in tehnološki prenos; b) internacionalizacija in spodbujanje; c) kakovost in inovacije. Regija namerava v tem okviru spodbujati subjekte s stalnim sedežem na ozemlju regije (storitveni centri, konzorciji, združna podjetja za razvoj, podjetja, raziskovalni centri in centri za tehnološke prenose, univerze) k predložitvi projektov, ki: 1) temeljijo na merilih za inovativnost glede na trenutno ponudbo storitev na regionalnem trgu; 2) se izvajajo, tako da zagotavljajo znaten vpliv dejavnikov za samofinanciranje in financiranje projektov, v okviru širokega soudeležbe institucionalnih ali zasebnih subjektov; 3) se dopolnjujejo s programi Skupnosti, nacionalnimi programi ali regionalnimi programi. Prednost bo imela: a) vzpostavitev inovacijskih mrež; b) gospodarska dinamika; c) sodelovanje pri observatorijih za inovacije; d) informatizirano upravljanje trgovskega poslovanja; e) visoko strokovno usposabljanje; f) medsebojno povezovanje s skladnimi logističnimi projekti; g) vzpostavitev sodobne storitvene infrastrukture za proizvodnjo, tudi z uvedbo ekološko opremljenih industrijskih območij; h) izboljšanje kakovosti sektorja in ekološke trajnosti podjetij</p>

Upravičeni izdatki	<p>Upravičene pomoči se nanašajo na inovativne projekte z minimalnimi pragovi, ki so namenjeni zagotovitvi gospodarskega pomena projektov in znašajo najmanj:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 100 000 EUR upravičenih izdatkov za projekte, ki predvidevajo le storitve in svetovanja — 250 000 EUR upravičenih izdatkov za projekte, ki predvidevajo naložbe v materialna in nematerialna sredstva, storitve in svetovanja, pa tudi izdatki, povezani z dejavnostmi predkonkurenčnega razvoja in industrijskih raziskav <p>Upravičeni so naslednji izdatki: materialna in nematerialna sredstva, storitve, svetovanja ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 69/2001 in Uredbe (ES) št. 70/2001</p> <p>Niso vključeni izdatki za svetovanja ali storitve, ki se ponavljajo in so značilne za vodenje podjetij (računovodstvo, plače itd.)</p> <p>Začetek veljavnosti upravičenih izdatkov je:</p> <ul style="list-style-type: none"> — za pravilo <i>de minimis</i> datum po objavi razpisa; — za ureditev v skladu z Uredbo (ES) št. 70/2001 datum po predložitvi vloge
Zadevni gospodarski sektorji	<p>Sektorji (klasifikacija ISTAT '91) C, D, E, F in nekatere dejavnosti proizvodnih storitev (sektor K, oznaka 72; oznaka 74; samo za 74.12.1, 74.12.2, 74.14.4, 74.14.5, 74.14.6, 74.2, 74.20.1, 74.20.2, 74.20.3, 74.20.4, 74.20.5, 74.20.6, 74.3, 74.30.1, 74.30.2, 74.4, 74.40.1, 74.40.2, 74.5, 74.60.1, 74.7, 74.70.1, 74.70.2, 74.82, 74.82.1, 74.82.2, 74.84.5, 74.84.6; sektor O, samo za naslednje oznake: 90.00.1, 90.00.2), ob upoštevanju izključitev in omejitev, predvidenih z zakonodajo Skupnosti na področju državnih pomoči (med katerimi pomoči za izvoz in pomoči za avtomobilsko industrijo)</p>
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	<p>Naziv: Regione Marche, Servizio Industria e Artigianato</p>
	<p>Naslov: Via Tiziano 44 I-60100 Ancona</p>
Številka pomoči	XS 144/04
Država članica	Italija
Regija	Regija Marche
Naziv sheme pomoči ali ime podjetja, ki prejme individualno pomoč	Podpora konkurenčnosti lokalnih proizvodnih grozdov
Pravna podlaga	<p>Delibera di Giunta regionale 20 aprile 2004, n. 435 recante „Disposizioni di prima attuazione art. 18 (Servizi avanzati per la competitività dei sistemi produttivi locali) della L.R. n. 20/2003 nonché utilizzo e riparto risorse del Fondo Unico 2001/2002/2003 destinato alle Leggi n. 266/97, art. 3, comma 6 e n. 317/91, art. 36“</p>
Načrtovani letni izdatki	<p>Razpoložljivi znesek za leto 2004 znaša 3 806 827,60 EUR. Za leti 2005 in 2006 se bodo uporabila sredstva (trenutno količinsko neopredeljena) iz enotnega sklada, ki se nanašajo na ti dve leti</p>

Največja intenzivnost pomoči	<p>Za sektorje, razen živilsko-predelovalnega sektorja, se sklicuje na ureditev iz Uredbe (ES) št. 69/2001 ali <i>de minimis</i> oziroma na ureditev v skladu z Uredbo (ES) št. 364/2004, odvisno od izbire prosilca. V tem okviru bo največja intenzivnost pomoči projektov, ki predvidevajo dejavnosti predkonkurenčnega razvoja in industrijskih raziskav, znašala:</p> <ul style="list-style-type: none"> — v primeru pravila „<i>de minimis</i>“, 40 %; — v primeru ureditve, predvidene v Uredbi (ES) 70/2001; <ul style="list-style-type: none"> 1) za industrijske raziskave 60 % BED 2) za dejavnosti predkonkurenčnega razvoja 35 % BED <p>Za projekte, ki sodijo v živilsko-predelovalni sektor:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1) za industrijske raziskave 60 % BED 2) za dejavnosti predkonkurenčnega razvoja 35 % BED <p>Skupni znesek regionalnih sredstev, vključenih v posamezni projekt, ne sme presegati 40 % stroškov projekta. Zato bo v primeru projektov, ki vključujejo naložbe in storitve, za spoštovanje zgoraj navedene meje največja skupna intenzivnost pomoči znašala 40 % skupnih stroškov projekta, ob upoštevanju pragov, določenih za vsako vrsto pomoči</p>
Datum začetka izvajanja	Od leta 2004 in vsekakor 10 delovnih dni po tem, ko se ta obrazec pošlje, v skladu s členom 9 Uredbe (ES) 70/2001
Trajanje sheme ali individualne pomoči	Do 31. decembra 2006
Cilj pomoči	<p>Spodbuditi konkurenčnost lokalnih proizvodnih sistemov s konsolidacijo in razvojem industrijskih sektorjev, zasnovanih na naslednjih razvojnih dejavnostih: a) industrijski razvoj, dejavnosti predkonkurenčnega razvoja in tehnološki prenos; b) internacionalizacija in spodbujanje; c) kakovost in inovacije. Regija namerava v tem okviru spodbujati subjekte s stalnim sedežem na ozemlju regije (storitveni centri, konzorciji, združna podjetja za razvoj, podjetja, raziskovalni centri in centri za tehnološke prenose, univerze) k predložitvi projektov, ki: 1) temeljijo na merilih za inovativnost glede na trenutno ponudbo storitev na regionalnem trgu; 2) se izvajajo, tako da zagotavljajo znaten vpliv dejavnikov za samofinanciranje in financiranje projektov v okviru široke soudeležbe institucionalnih ali zasebnih subjektov; 3) se dopolnjujejo s programi Skupnosti, nacionalnimi programi ali regionalnimi programi. Prednost bo imela: a) vzpostavitev inovacijskih mrež; b) gospodarska dinamika; c) sodelovanje pri observatorijih za inovacije; d) informatizirano upravljanje trgovinskega poslovanja; e) visoko strokovno usposabljanje; f) medsebojno povezovanje s skladnimi logističnimi projekti; g) vzpostavitev sodobne storitvene infrastrukture za proizvodnjo, tudi z uvedbo ekološko opremljenih industrijskih območij; h) izboljšanje kakovosti sektorja in ekološke trajnosti podjetij</p>
Upravičeni izdatki	<p>Upravičene pomoči se nanašajo na inovativne projekte z minimalnimi pragovi, ki so namenjeni zagotovitvi gospodarskega pomena projektov in znašajo najmanj:</p> <ul style="list-style-type: none"> — 100 000 EUR upravičenih izdatkov za projekte, ki predvidevajo le storitve in svetovanja — 250 000 EUR upravičenih izdatkov za projekte, ki predvidevajo naložbe v materialna in nematerialna sredstva, storitve in svetovanja, pa tudi izdatki, povezani z dejavnostmi predkonkurenčnega razvoja in industrijskih raziskav <p>Upravičeni so naslednji izdatki: industrijski razvoj in dejavnosti predkonkurenčnega razvoja Začetek veljavnosti upravičenih izdatkov je:</p> <ul style="list-style-type: none"> — za pravilo <i>de minimis</i> datum po objavi razpisa; — za ureditev v skladu z Uredbo (ES) št. 364/2001 datum po predložitvi vloge

Zadevni gospodarski sektorji	<p>Sektorji (klasifikacija ISTAT '91) C, D, E, F in nekatere dejavnosti proizvodnih storitev (sektor K, oznaka 72; oznaka 74; samo za 74.12.1, 74.12.2, 74.14.4, 74.14.5, 74.14.6, 74.2, 74.20.1, 74.20.2, 74.20.3, 74.20.4, 74.20.5, 74.20.6, 74.3, 74.30.1, 74.30.2, 74.4, 74.40.1, 74.40.2, 74.5, 74.60.1, 74.7, 74.70.1, 74.70.2, 74.82, 74.82.1, 74.82.2, 74.84.5, 74.84.6; sektor O, samo za naslednje oznake: 90.00.1, 90.00.2), ob upoštevanju izključitev in omejitev, predvidenih z zakonodajo Skupnosti na področju državnih pomoči (med katerimi pomoči za izvoz in pomoči za avtomobilsko industrijo)</p> <p>Živilsko-predelovalni sektor, s sklicevanjem na naslednje oznake (klasifikacija ISTAT '91): 15.11.1, 15.11.2, 15.12.1, 15.13, 15.31, 15.32, 15.33, 15.41.1, 15.41.2, 15.42.1, 15.42.2, 15.51.1, 15.61.1, 15.61.2, 15.62, 15.7, 15.83, 15.92, 15.93, 15.94, 15.95, 15.97, 16, 51.23.2, 51.32.1, 51.32.2, 51.32.3, lan in konoplja, gozdni proizvodi</p>
Naziv in naslov organa, ki dodeli pomoč	<p>Naziv: Regione Marche, Servizio Industria e Artigianato</p> <p>Naslov: Via Tiziano 44 I-60100 Ancona</p>

II

(Akti, sprejeti v skladu z Naslovom VI Pogodbe o Evropski uniji)

SKLEP SVETA 2006/.../PNZ

z dne

o spremembi Sklepa 2002/348/PNZ o varnosti na nogometnih tekmah mednarodnega značaja

(2006/C 164/05)

SVET EVROPSKE UNIJE —

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti člena 30(1)(a) in (b) ter člena 34(2)(c) Pogodbe,

ob upoštevanju pobude Republike Avstrije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Eden od ciljev Evropske unije je zagotoviti državljanom visoko stopnjo varnosti na območju svobode, varnosti in pravice s pripravo skupnih ukrepov med državami članicami na policijskem področju, in sicer v smiselni povezavi z mednarodnim sodelovanjem na drugih področjih.
- (2) Svet je 8. maja 2002 sprejel Sklep 2002/348/PNZ ⁽²⁾, s katerim so bile v vseh državah članicah ustanovljene nacionalne nogometne informacijske točke, in sicer kot točke, določene za izmenjavo policijskih informacij o nogometnih tekmah mednarodnega značaja. Sklep določa naloge in postopke, po katerih se ravnajo nacionalne nogometne informacijske točke.
- (3) Glede na izkušnje iz zadnjih nekaj let, na primer z evropskim prvenstvom leta 2004, pa tudi na podlagi ocene, ki so jo pripravili strokovnjaki o mednarodnem policijskem sodelovanju v okviru te prireditve, ter obsežnega policijskega sodelovanja na mednarodnih in klubskih tekmah v Evropi na splošno, bi bilo treba Sklep 2002/348/PNZ spremeniti in posodobiti. Zadnja leta število navijačev, ki potujejo na tekme v tujino, nenehno narašča. Zato je nujno, da pristojni organi okrepijo medsebojno sodelovanje in profesionalizirajo izmenjavo informacij ter tako pripomorejo k preprečevanju motenja javnega reda in miru ter vsaki državi članici omogočijo pripravo učinkovite ocene tveganja. Predlagane spremembe so rezultat izkušenj, ki jih je več nacionalnih nogometnih informacijskih točk zbralo pri svojem vsakdanjem delu, ter naj bi omogočile bolj strukturirano in profesionalno opravljanje dela teh točk, s

čimer bi bila zagotovljena izmenjava visoko kakovostnih informacij.

- (4) Spremembe ne posegajo v obstoječe nacionalne določbe, zlasti v organizacijo ali naloge različnih organov in služb v zadevnih državah članicah, prav tako ne posegajo v uresničevanje pristojnosti, ki jih ima Komisija na podlagi Pogodbe o Evropski skupnosti —

SKLENIL:

Člen 1

Sklep 2002/348/PNZ se spremeni:

(1) člen 1 se spremeni:

(a) odstavek 2 se nadomesti z naslednjim:

„2. Nacionalne nogometne informacijske točke imajo v skladu z veljavnimi notranjimi in mednarodnimi predpisi dostop do informacij v zvezi z osebnimi podatki o navijačih, ki predstavljajo tveganje.“;

(b) doda se naslednji odstavek:

„6. Nacionalne nogometne informacijske točke za druge nacionalne nogometne informacijske točke pripravljajo in jim razpošiljajo redne splošne in/ali tematske nacionalne ocene o nogometnih neredih.“;

(2) v členu 3 se doda naslednji odstavek:

„4. Informacije se izmenjujejo s pomočjo ustreznih obrazcev, navedenih v dodatku k priročniku s priporočili za mednarodno policijsko sodelovanje in ukrepi za preprečevanje in nadziranje nasilja in izgrediv, povezanih z nogometnimi tekmami mednarodnega značaja, ki zadevajo vsaj eno državo članico. Nacionalne nogometne informacijske točke poskrbijo, da so poslane informacije popolne in v skladu s temi obrazci.“

⁽¹⁾ Mnenje z dne ... (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ UL L 121, 8.5.2002, str. 1.

Člen 2

Svet oceni izvajanje tega sklepa do.... (*).

Člen 3

Ta sklep začne učinkovati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

(*): UL: Tri leta po dnevu sprejetja tega sklepa.

III

(Obvestila)

KOMISIJA

Rezultati prodaje vinskega alkohola s strani oseb javnega prava

(2006/C 164/06)

Odločba Komisije z dne 14. marca 2005

Dajanje serije alkohola št. 42/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v ES, v javno prodajo, odprto z Uredbo (ES) št. 360/2005

Uporaba: sektor goriva

Odobreno podjetje	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ECOCARBURANTES ESPAÑOLES SA Crta N-343, Km. 7,5 Valle de Escombreras E-30350 Cartagena	40 000	23,50

Odločba Komisije z dne 14. marca 2005

Dajanje serije alkohola št. 43/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v ES, v javno prodajo, odprto z Uredbo (ES) št. 360/2005

Uporaba: sektor goriva

Odobreno podjetje	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ECOCARBURANTES ESPAÑOLES SA Crta N-343, Km. 7,5 Valle de Escombreras E-30350 Cartagena	40 000	23,50

Odločba Komisije z dne 14. marca 2005

Dajanje serije alkohola št. 44/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v ES, v javno prodajo, odprto z Uredbo (ES) št. 360/2005

Uporaba: sektor goriva

Odobreno podjetje	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
BIOETANOL GALICIA SA Poligono Industrial Teixeira Ctra. Nacional, Km 664,3 E-15310 Teixeira-Curtis, Coruña	40 000	23,50

Odločba Komisije z dne 14. marca 2005

Dajanje serije alkohola št. 45/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v ES, v javno prodajo, odprto z Uredbo (ES) št. 360/2005

Uporaba: sektor goriva

Odobreno podjetje	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
BIOETANOL GALICIA SA Poligono Industrial Teixeira Ctra. Nacional, Km 664,3 E-15310 Teixeira-Curtis, Coruña	40 000	23,50

Odločba Komisije z dne 22. marca 2005

Dajanje serije alkohola št. 46/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v ES, v javno prodajo, odprto z Uredbo (ES) št. 360/2005

Uporaba: sektor goriva

Odobreno podjetje	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
SEKAB (Svensk Etanol kemi Ab) Hörneborgsvägen 11 S-89126 Örnköldsvik	55 000	23,50

Odločba Komisije z dne 22. marca 2005

Dajanje serije alkohola št. 47/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v ES, v javno prodajo, odprto z Uredbo (ES) št. 360/2005

Uporaba: sektor goriva

Odobreno podjetje	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
SEKAB (Svensk Etanol kemi Ab) Hörneborgsvägen 11 S-89126 Örnköldsvik	25 000	23,50

Odločba Komisije z dne 8. aprila 2005

Dajanje serije alkohola št. 48/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v ES, v javno prodajo, odprto z Uredbo (ES) št. 360/2005

Uporaba: sektor goriva

Odobreno podjetje	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ALTIA CORPORATION Salmisaarenranta 7 FIN-00180 Helsinki	30 000	23,50

Odločba Komisije z dne 2. junija 2005

Javni razpis št. 54/2005 ES za nove industrijske namene, odprt z Uredbo (ES) št. 680/2005

Uporaba: proizvodnja pekovskega kvasa

Odobreno podjetje	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
BIO SPRINGER 103, rue Jean Jaurès B.P. 17 F-94701 Maisons-Alfort	15 000 surovi alkohol	10,68
S.I.L. FALA 8, rue de Saint-Nazaire F-67100 Strasbourg	10 000 surovi alkohol	10,68
S. I. LESAFFRE B.P. 3029 137, rue Gabriel Péri F-59703 Marcq-en-Baroeul	30 000 surovi alkohol	10,68

Odločba Komisije z dne 8. junija 2005

Dajanje serije št. 1/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 1/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 748/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
FEGA Beneficencia 8 E-28004 Madrid	100 000 surovi alkohol	28,30

Odločba Komisije z dne 8. junija 2005

Dajanje serije št. 2/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 1/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 748/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
FEGA Beneficencia 8 E-28004 Madrid	100 000 surovi alkohol	28,30

Odločba Komisije z dne 8. junija 2005

Dajanje serije št. 3/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 1/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 748/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ONIVINS - Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière F-33505 Libourne	100 000 surovi alkohol	32,05

Odločba Komisije z dne 8. junija 2005

Dajanje serije št. 4/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 1/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 748/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ONIVINS - Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière F-33505 Libourne	100 000 surovi alkohol	31,55

Odločba Komisije z dne 8. junija 2005

Dajanje serije št. 5/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 1/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 748/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ONIVINS - Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière F-33505 Libourne	50 000 surovi alkohol	32,05

Odločba Komisije z dne 8. junija 2005

Dajanje serije št. 6/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 1/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 748/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
AGEA Via Torini, 45 I-00184 Rome	100 000 surovi alkohol	28,00

Odločba Komisije z dne 8. junija 2005

Dajanje serije št. 7/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 1/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 748/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
AGEA Via Torini, 45 I-00184 Rome	50 000 surovi alkohol	29,00

Odločba Komisije z dne 8. junija 2005

Dajanje serije št. 8/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 1/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 748/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
AGEA Via Torini, 45 I-00184 Rome	50 000 surovi alkohol	27,00

Odločba Komisije z dne 9. septembra 2005

Dajanje serije št.10/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 2/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1153/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
FEGA Beneficencia 8 E-28004 Madrid	100 000 surovi alkohol	36,15

Odločba Komisije z dne 9. septembra 2005

Dajanje serije št.11/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 2/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1153/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
FEGA Beneficencia 8 E-28004 Madrid	50 000 surovi alkohol	36,15

Odločba Komisije z dne 9. septembra 2005

Dajanje serije št.12/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 2/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1153/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ONIVINS - Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière F-33505 Libourne	100 000 surovi alkohol	34,05

Odločba Komisije z dne 9. septembra 2005

Dajanje serije št.13/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 2/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1153/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ONIVINS - Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière F-33505 Libourne	100 000 surovi alkohol	35,18

Odločba Komisije z dne 9. septembra 2005

Dajanje serije št.14/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 2/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1153/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ONIVINS - Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière F-33505 Libourne	50 000 surovi alkohol	35,09

Odločba Komisije z dne 9. septembra 2005

Dajanje serije št.15/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 2/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1153/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
AGEA Via Torini, 45 I-00184 Rome	100 000 surovi alkohol	33,42

Odločba Komisije z dne 9. septembra 2005

Dajanje serije št.16/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 2/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1153/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
AGEA Via Torini, 45 I-00184 Rome	100 000 surovi alkohol	33,18

Odločba Komisije z dne 9. septembra 2005

Dajanje serije št.17/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 2/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1153/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
AGEA Via Torini, 45 I-00184 Rome	50 000 surovi alkohol	33,66

Odločba Komisije z dne 9. septembra 2005

Dajanje serije št.18/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 2/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1153/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
O.Π.E.K.E.Π.E Αχαρνών 241 GR-10446 Αθήνα	41 331,79 surovi alkohol	31,72

Odločba Komisije z dne 22. novembra 2005

Javni razpis št. 55/2005 ES za nove industrijske namene, odprt z Uredbo (ES) št. 1643/2005

Uporaba: proizvodnja pekovskega kvasa

Odobreno podjetje	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
BIO SPRINGER 103, rue Jean Jaurès B.P. 17 France	12 000 surovi alkohol	11,00
GESIP 22, rue du Pont Neuf B.P. 2722 F-75027 Paris	250 surovi alkohol	8,60
S. I. L. FALA 8, rue de Saint-Nazaire F-67100 Strasbourg	15 000 surovi alkohol	11,00
S. I. LESAFFRE B.P. 3029 137, rue Gabriel Péri F-59703 Marcq-en-Baroeul	60 000 surovi alkohol	11,00

Odločba Komisije z dne 12. decembra 2005

Dajanje serije št. 20/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
FEGA Beneficencia 8 E-28004 Madrid	100 000 surovi alkohol	36,15

Odločba Komisije z dne 12. decembra 2005

Dajanje serije št. 21/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
FEGA Beneficencia 8 E-28004 Madrid	50 000 surovi alkohol	38,80

Odločba Komisije z dne 22. decembra 2005

Dajanje serije št. 22/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ONIVINS - Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière F-33505 Libourne	97 469 surovi alkohol	38,60

Odločba Komisije z dne 22. decembra 2005

Dajanje serije št. 23/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ONIVINS - Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière F-33505 Libourne	50 000 surovi alkohol	38,20

Odločba Komisije z dne 22. decembra 2005

Dajanje serije št. 24/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ONIVINS - Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière F-33505 Libourne	50 000 surovi alkohol	40,20

Odločba Komisije z dne 22. decembra 2005

Dajanje serije št. 25/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
ONIVINS - Libourne Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière F-33505 Libourne	50 000 surovi alkohol	40,20

Odločba Komisije z dne 22. decembra 2005

Dajanje serije št. 26/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
AGEA Via Torini, 45 I-00184 Rome	50 000 surovi alkohol	34,25

Odločba Komisije z dne 22. decembra 2005

Dajanje serije št. 27/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
AGEA Via Torini, 45 I-00184 Rome	50 000 surovi alkohol	35,25

Odločba Komisije z dne 22. decembra 2005

Dajanje serije št. 28/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
AGEA Via Torini, 45 I-00184 Rome	100 000 surovi alkohol	34,48

Odločba Komisije z dne 22. decembra 2005

Dajanje serije št. 29/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
IVV-Instituto da Vinha e do Vinho Rua Mouzinho da Silveira, nº 5 P-1250-165 Lisboa	70 000 surovi alkohol	40,10

Odločba Komisije z dne 22. decembra 2005

Dajanje serije št. 30/2005 ES, ki se uporablja kot bioetanol v Skupnosti, na javni razpis št. 3/2005 ES, odprt z Uredbo (ES) št. 1736/2005

Uporaba: v sektorju goriva kot bioetanol

Intervencijska agencija skladiščnik	Količina alkohola s 100 % vol. (hl)	Cena (EUR/hl) alkohola s 100 % vol.
Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) Deichmanns Aue 29 D-53179 Bonn	8 602,378 surovi alkohol	31,00